Urschrift I originale **Nr. 521**

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della giunta comunale

Sitzung vom I riunione del **02.11.2026**

Uhr I ore **16:00**

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore	X		
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore	X		

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F.= nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota
(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr | Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r: | Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister. | in qualità di sindaco.

Gegenstand:

Vermögen. Grundregulierung mittels Grundtausch mit der Fraktion St. Georgen - Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte

Oggetto:

Patrimonio. Regolazione terreni tramite permuta di terreno con la Frazione di San Giorgio - Amministrazione separata dei beni di uso civico

Vermögen. Grundregulierung mittels Grundtausch mit der Fraktion St. Georgen - Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte

Bei einigen Straßen in St. Georgen soll die Katastermappe an den tatsächlichen Straßenverlauf angepasst werden.

Dafür ist ein Grundtausch zwischen der Stadtgemeinde Bruneck und der Fraktion St. Georgen – Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte erforderlich.

Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Teilungspläne Nr. 4634/2025 genehmigt vom Katasteramt Bruneck am 08.08.2025 und Nr. 1673/2026 genehmigt vom Katasteramt Bruneck am 08.04.2026, ausgearbeitet von Geom. Ulrich Aichner;

in das Schätzgutachten des Amtes für Schätzungen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 06.08.2026;

in den geltenden Bauleitplan der Stadtgemeinde Bruneck;

in die Flächenwidmungsbescheinigung vom 04.05.2026;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: L4YdQVnzWIL0B-PoW3Wz9wRItLog1kH55+m6kOW1kVuI=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: g4tyPog7GCwLqHa-Le9o4hrv/uJ7FGYdW21v9eXBXQv0=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1) Gemäß Teilungspläne Nr. 4634/2025 und 1673/2026 wird ein Tauschvertrag abgeschlossen, welcher im Wesentlichen folgenden Inhalt hat:

Patrimonio. Regolazione terreni tramite permuta di terreno con la Frazione di San Giorgio - Amministrazione separata dei beni di uso civico

Presso alcune strade a San Giorgio si intende adeguare la mappa catastale al tracciato effettivo della strada.

A tale fine è necessaria una permuta di terreni tra la Città di Brunico e la Frazione di San Giorgio - Amministrazione separata dei beni di uso civico.

Visti il relativi tipi di frazionamento n. 4634/2025 approvato dall’ufficio catastale di Brunico l’08/08/2025 e n. 1673/2026 approvato dall’ufficio catastale di Brunico l’08/04/2026, elaborati dal geom. Ulrich Aichner;

Vista la perizia di stima dell’Ufficio estimo della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige del 06/08/2026;

Visto il vigente piano urbanistico della Città di Brunico;

il certificato di destinazione urbanistica del 04/05/2026;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: L4YdQ-VnzWIL0BPoW3Wz9wRItLog1kH55+m6kOW1-kVuI=
- parere contabile con l'impronta digitale: g4ty-Pog7GCwLqHaLe9o4hrv/uJ7FGYdW21v9eXB-XQv0=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) Sulla base dei tipi di frazionamento n. 4634/2025 e 1673/2026 viene stipulato un contratto di permuta dal seguente contenuto essenziale:

Die Stadtgemeinde Bruneck veräußert im Tauschwege an die Fraktion St. Georgen – Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte folgende Flächen in K.G. St. Georgen:

La Città di Brunico aliena a titolo di permuta alla Frazione di San Giorgio - Amministrazione separata dei beni di uso civico i seguenti terreni nel C.C. San Giorgio:

Parzelle | particella	Fläche | superficie	Wert | valore
neo Gp. / p.f. 1033/6	1.073 m²	53.650,00 Euro
neo Gp. / p.f. 1033/7	620 m²	31.000,00 Euro
Gp. / p.f. 1070	1.256 m²	62.800,00 Euro
neo Gp. / p.f. 1074/2	503 m²	25.150,00 Euro
Insgesamt / totale	**3.452 m²**	**172.600,00 Euro**

Die Fraktion St. Georgen – Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte veräußert im Tauschwege an die Stadtgemeinde Bruneck folgende Flächen in K.G. St. Georgen:

La Frazione di San Giorgio - Amministrazione separata dei beni di uso civico aliena a titolo di permuta alla Città di Brunico i seguenti terreni nel C.C. San Giorgio:

Parzelle | particella	Fläche | superficie	Wert | valore
neo Gp. / p.f. 755/61	1.816 m²	90.800,00 Euro
neo Gp. / p.f. 758/3	16 m²	800,00 Euro
neo Gp. / p.f. 759/25	909 m²	45.450,00 Euro
neo Gp. / p.f. 677/55	711 m²	35.550,00 Euro
Insgesamt / totale	**3.452 m²**	**172.600,00 Euro**

Da die von beiden Vertragsparteien erbrachten Leistungen den selben Wert von 172.600,00 € haben, ist keine Ausgleichszahlung geschuldet.

Siccome le prestazioni rese dalle due parti contrattuali hanno lo stesso valore di € 172.600,00, non è dovuto alcun conguaglio.

2) Sämtliche mit dem Abschluss, der Registrierung und der grundbücherlichen Durchführung des Tauschvertrages zusammenhängenden Spesen, Gebühren und Steuern in Höhe von voraussichtlich 30.000,00 €, gehen zu gleichen Teilen zu Lasten der beiden Vertragsparteien.

2) Tutte le spese e tasse connesse con la stipulazione, la registrazione e la trattazione tavolare del contratto di permuta nell'importo previsto di € 30.000,00 sono a carico delle due parti contrattuali in parti uguali.

3) Folgende Flächen in K.G. St. Georgen sind im Grundbuch als öffentliches Gut der Stadtgemeinde Bruneck eingetragen. Diese werden entdemanialisiert und dem verfügbaren Vermögensgut der Stadtgemeinde Bruneck zugeschrieben:

3) I seguenti terreni nel C.C. San Giorgio al libro fondiario sono intavolati come bene demaniale della Città di Brunico. Vengono sdemanializzati ed incorporati al patrimonio disponibile della Città di Brunico:

Parzelle | particella	Fläche | superficie
neo Gp. / p.f. 1033/6 (Teil der Gp. 1033/1 / parte della p.f. 1033/1)	1.073 m²
neo-Gp. / p.f. 1033/7 (Teil der Gp. 1033/1 / parte della p.f. 1033/1)	620 m²
Gp. / p.f. 1070	1.256 m²

4) Folgende Flächen in K.G. St. Georgen werden demanialisiert und dem öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Bruneck zugeschrieben:

4) Le seguenti superfici nel C.C. San Giorgio vengono demanializzate ed aggregate al bene demaniale della Città di Brunico:

Parzelle | particella	**Fläche | superficie**
neo Gp. / p.f. 755/61	1.816 m²
neo Gp. / p.f. 758/3	16 m²
neo Gp. / p.f. 759/25	909 m²
neo Gp. / p.f. 677/55	711 m²

5) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

5) La spesa totale viene imputata come segue:

GS Ausgaben für Grundtausch und Grundankäufe	Kapitel | capitolo: **01052.02.020100001** Verpflichtung | impegno: **1426/2026**		GS Spese per permuta e acquisto di terreni
Gesamtsumme	187.600,00	€	Totale
Fälligkeit	innerhalb | entro 2026		Scadenza

Einzahlungen laufender Steuern und Abgaben, eingehoben auf Rechnung Dritter	Kapitel | capitolo: **99017.02.050100** Verpflichtung | impegno: **527/2026**		Versamenti di imposte e tasse di natura corrente riscosse per conto di terzi
Gesamtsumme	15.000,00	€	Totale
Fälligkeit	innerhalb | entro 2026		Scadenza

6) Die Einnahme wird wie folgt verbucht:

6) L'entrata viene contabilizzata come segue:

Erlös aus der Veräußerung und Tausch von Grundstücken	Kapitel | capitolo: **40400.02.020100001** Feststellung | accertamento: **353/2026**		Entrate dalla cessione e permuta di terreni
Gesamtsumme	172.600,00	€	Totale
Fälligkeit	innerhalb | entro 2026		Scadenza

Einhebungen von laufenden Steuern auf Rechnung Dritter	Kapitel | capitolo: **90200.05.050100** Feststellung | accertamento: **199/2026**		Riscossione di imposte di natura corrente per conto di terzi
Gesamtsumme	15.000,00	€	Totale
Fälligkeit	innerhalb | entro 2026		Scadenza

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, approvato e sottoscritto
Der Vorsitzende I Il presidente	Der Generalsekretär I Il segretario generale
Bruno Wolf	**Paul Bergmeister**

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.	Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.